

## **Istruzioni per il rilevamento dei dati sulle attività agricole non a beneficio dei pagamenti diretti e la detenzione di animali nel giorno di riferimento**

### **1. Chi è tenuto a compilare i moduli di rilevamento – periodi di riferimento**

Dal 1° gennaio 2010 è in vigore in tutta la Svizzera l'obbligo di registrazione di tutte le strutture (tenute amatoriali comprese) detentrici di ungulati (animali della specie bovina, suina, caprina, ovina, compresi i bufali, lama e alpaca, nonché selvaggina dell'ordine degli artiodattili tenuta in parchi, ad eccezione degli animali da zoo), come pure coloro che detengono equini, volatili da cortile (anche qualche gallina!) e api, nonché le piscicoltura.

Devono inoltre allestire i moduli di rilevamento tutti coloro che gestiscono almeno 1 ettaro di superficie agricola utile (SAU) oppure 30 are di colture speciali (viticoltura, frutteti, ortaggi, bacche, piante aromatiche o medicinali), oppure chi coltiva più di 1'000 m<sup>2</sup> di colture protette (serre, tunnel, ...), nonché tutti i produttori che soggiacciono all'obbligo di registrazione giusta l'Ordinanza concernente la produzione primaria (OPPrim).

Per i **commercianti di bestiame**, le **mandrie transumanti**, le **cliniche veterinarie**, i **macelli**, i **mercati/ aste/ fiere di bestiame** e per **gli impianti di compostaggio o biogas**, è sufficiente allestire/verificare i dati ripresi nel formulario A1 (cfr. capitolo "3. Formolari").

Quale **giorno di riferimento** per il corrente anno, è stato fissato il **1° gennaio 2022**. Nei moduli vanno quindi indicati gli animali presenti nella struttura in detta data, nonché il **numero medio di animali presenti l'anno precedente** (dal 1° gennaio al 31 dicembre 2021).

Il/la gestore/gestrice è responsabile per la corretta dichiarazione dei dati concernenti tutte le categorie animali giusta il formulario B1 (cfr. capitolo "3. Formolari").

I formulari devono essere ritornati compilati alla Sezione dell'agricoltura, 6501 Bellinzona, **entro venerdì 16 settembre 2022, anche se non si raggiungono più i minimi previsti per il rilevamento** (in questi casi si prega di mettere una nota in tal senso); si consiglia di tenerne una copia.

L'ufficio pagamenti diretti garantisce il trattamento confidenziale di tutti i dati rilevati.

### **2. Definizioni**

Per convenzione nei formulari del rilevamento dei dati sulle attività agricole sono utilizzati i seguenti termini, indipendentemente dalla dimensione della struttura e dal numero di animali detenuti o dal fatto che le aziende siano gestite a titolo professionale, accessorio o amatoriale:

- **gestore/gestrice:** colui/colei che gestisce un'azienda per proprio conto, a proprio rischio e pericolo;
- **azienda:** è un'impresa o una struttura agricola che si occupa della produzione vegetale o della tenuta di animali da reddito oppure delle due attività contemporaneamente;

Agosto 2022

- **animale da reddito:** qualsiasi specie animale il cui allevamento (in origine) è finalizzato ad ottenere derrate alimentari o altri prodotti di origine animale oppure destinato a fini commerciali (riproduzione, pensioni, scuderie, ecc.);
- **superficie agricola utile:** è la superficie a disposizione del gestore tutto l'anno, che viene gestita dalla sua azienda agricola e utilizzata per la produzione vegetale.

### 3. Formulari

I formulari si compongono di:

- Formulario A1: dati generali (gestore, coordinate aziendali, recapiti e manodopera [cfr. retro del formulario]);
- Formulario B1: rilevamento degli effettivi animali;
- Formulario B2: rilevamento degli apiari;
- Formulario B3: rilevamento per le aziende di acquacoltura;
- Formulario C1: elenco delle superfici (stralcio di fondi non più gestiti; annuncio di nuovi fondi/cambiamento del tipo di gestione o coltura, ...).

I formulari sono inviati all'utenza sulla base dei dati annunciati negli scorsi anni. Nel caso in cui un utente necessitasse di un formulario aggiuntivo, può richiederlo alla Sezione dell'agricoltura oppure scaricarlo al seguente indirizzo:

[www.ti.ch/agricoltura→Finanziamenti→Altro→Censimento aziende e strutture agricole senza contributi](http://www.ti.ch/agricoltura→Finanziamenti→Altro→Censimento aziende e strutture agricole senza contributi).

### 4. Compilazione dei formulari

I dati prestampati devono essere controllati e se del caso corretti e aggiornati.

**Per semplificare la lettura delle istruzioni così come la compilazione dei relativi formulari, ecco dove trovare le informazioni e i formulari da compilare secondo le singole tematiche:**

Detentori / gestori di	Istruzioni al punto	Formulario da compilare
Animali	4.b.	B1
Api	4.c.	B2
Pesci	4.d.	B3
Superfici	4.e.	C1

#### a. Formulario A1 (dati generali)

##### Cessazione dell'attività / cambio di gestione

Nel caso di cessazione dell'attività (se non si tiene assolutamente più alcun animale delle specie indicate in ingresso o non si gestisce più alcuna superficie), si prega di specificarlo chiaramente nel modulo, ritornandolo comunque firmato. Se invece l'attività è stata ceduta a terzi, si deve riportare l'indirizzo del nuovo gestore e aggiornarne i relativi dati generali sul formulario A1 (attività principale, anno di nascita, n. di telefono, indirizzo di posta elettronica, ecc.)

Dati generali

Agosto 2022

### **Coordinate del centro aziendale**

Verificare/indicare per cortesia la posizione dell'edificio che corrisponde al centro aziendale. Per centro aziendale s'intende:

- la stalla principale per la tenuta di animali,
- la cantina solo per le aziende viti-vinificatrici,
- il capannone/magazzino solo per la produzione vegetale,
- negli altri casi (es. solo apicoltura), il centro aziendale corrisponde all'edificio abitativo.

Le coordinate geografiche svizzere del centro aziendale (campi "Coord. Swiss est" rispettivamente "Coord. Swiss nord") possono essere visualizzate al sito <http://www.map.geo.admin.ch> (clic con il pulsante destro del mouse sulla mappa; attenzione: le coordinate vanno espresse con il nuovo quadro di riferimento MN95 [es. 2'700'000 – 1'120'000]).

### **Attività principale del gestore**

Come attività principale si deve riportare quella che occupa per il maggior tempo il gestore / detentore degli animali. In caso di dubbio va riportata l'attività che genera maggiori entrate.

### **Forme giuridiche**

Nella casella specifica, indicare il codice come da formulario. Per società semplice è intesa la conduzione in comune di due o più gestori (cogestori).

### **Numero di persone occupate**

Per la manodopera vanno indicate le persone occupate/attive in azienda l'ultima settimana del mese di gennaio dell'anno corrente.

## **b. Formulario B1 (effettivo degli animali)**

Il/la detentore/detentrica degli animali deve annunciare tutti gli animali come da formulario. Se nel luogo di detenzione vi sono più animali anche se di proprietari diversi, questi devono figurare su un unico modulo (unica eccezione: le arnie). Non è quindi corretto registrare ad esempio gli ovini a nome di una persona, il pollame a nome di una seconda persona e gli animali da cortile a nome di una terza persona se il luogo di tenuta è il medesimo.

L'effettivo bovino ed equino non viene rilevato con questo formulario; la Sezione riceve questi dati direttamente dalla BDTA. Gli effettivi delle altre categorie di animali vanno riportati nel modulo B1.

Nelle colonne "**Effettivo al 1° gennaio**" devono essere riportati tutti gli altri animali che erano presenti nella tenuta il 1° gennaio 2022, indipendentemente dal proprietario.

Nelle colonne "**Effettivo medio**" deve essere riportato l'effettivo medio degli animali detenuti l'anno precedente (dal 1° gennaio al 31 dicembre 2021). Per le categorie suini e pollame si deve inoltre riportare **la forma di detenzione** (vedi spiegazione sul formulario).

Nelle colonne "**Estivazione anno precedente**" devono essere registrati il numero di capi e la durata degli animali alpeggiati l'anno precedente presso "Aziende d'estivazione" (alpeggi) **riconosciute**.

Il vago pascolo o la tenuta di animali sui monti non è considerato alpeggio.

## **c. Formulario B2 e indicazioni per gli apicoltori**

Tutti gli apicoltori devono dichiarare **solo le ubicazioni** degli apiari nel periodo invernale, ossia il numero di apiari **occupati il 1 gennaio 2022**.

Nei moduli sono stati ripresi i dati delle postazioni a noi note e relativi numeri delle targhe fornite dall'Ufficio del veterinario cantonale (UVC). Se l'attività di apicoltore è cessata e sono state smantellate le postazioni, ciò dev'essere indicato sui moduli, mentre le targhe vanno ritornate all'UVC. Anche nel caso di singole postazioni non più utilizzate, vanno stralciate dall'elenco e la targa ritornata all'UVC.

Agosto 2022

Nel caso di nuove postazioni, devono essere annunciate tramite il modulo ad hoc B2 che può essere scaricato (o compilato) online dalla seguente pagina internet:

<https://www4.ti.ch/fileadmin/DFE/DE-SA/finanziamenti/rilevamento/rilevamento-formulario-b2.pdf>

Per le postazioni "mobili" (nomadi) non va indicato il numero di colonie:

- se la postazione "estiva" verrà occupata di nuovo non è necessario stralciarla;
- se per l'estate verrà invece scelta una località diversa, correggere l'ubicazione e le coordinate geografiche. La nuova località dovrà essere segnalata all'ispettore degli apiari e all'UVC prima di portarvi le arnie.

Alla seguente pagina internet è possibile consultare una breve guida per la verifica e il rilevamento delle coordinate di un apiario:

[www4.ti.ch/fileadmin/DFE/DE-SA/finanziamenti/coordinate\\_apiari.pdf](http://www4.ti.ch/fileadmin/DFE/DE-SA/finanziamenti/coordinate_apiari.pdf)

**d. Formulario B3 e indicazioni per le aziende di acquacoltura**

Alle piscicoltura e aziende di acquacoltura conosciute è trasmesso il modulo specifico denominato B3. Qualora fosse mancante, il medesimo può essere richiesto alla scrivente Sezione dell'agricoltura.

**e. Formulario C1 o elenco delle particelle**

I dati prestampati del formulario devono essere controllati e, se del caso, corretti. Tutti i tipi di gestione di una particella devono essere contrassegnati con il rispettivo codice (elenco completo dei codici su:

[www4.ti.ch/fileadmin/DFE/DE-SA/finanziamenti/finanze-PD\\_Codici\\_colture.pdf](http://www4.ti.ch/fileadmin/DFE/DE-SA/finanziamenti/finanze-PD_Codici_colture.pdf)

Le superfici non più gestite o che non sono a disposizione tutto l'anno devono essere stralciate dall'elenco delle particelle. Le nuove superfici e i cambiamenti nel tipo di gestione vanno riportate nelle rispettive colonne. Sul formulario delle particelle le superfici nella zona edificabile urbanizzata devono essere annunciate con il codice 0903.

**N.B.:** Le aziende che detengono ruminanti e/o erbivori dovrebbero anche gestire delle superfici prative (prati e pascoli). Queste sono da annotare nel formulario C1. Chi necessitasse può trovare un modulo vuoto al seguente link:

[www4.ti.ch/fileadmin/DFE/DE-SA/finanziamenti/finanze-formulario-c1.pdf](http://www4.ti.ch/fileadmin/DFE/DE-SA/finanziamenti/finanze-formulario-c1.pdf)